DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok VI. Warszawa, dnia 13 października 1933 r. Nr. 67.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY.

A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

I. Rozporządzenia.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 12 października 1933 r. w sprawach taryfowych, **zawierające co następuje:**

Poz. 516. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), część II zeszyt 1b i 2. — Zmiany i uzupełnienia.

Poz. 517. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), Aneks do cz. II. — Zmiany i uzupełnienia.

Poz. 518. Czeskosłowacko - Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. Międzynarodowa taryfa związkowa (Sp. T. Nr. 197).—Sprostowanie omyłek drukarskich.

Poz. 519. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Z. S. R. R. Taryfa towarowa Część I. — Uzupełnienie. (Sp. T. Nr. 90).

Poz. 520. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Związkiem Socjalistycznych Republik Rad. Taryfa, część II, zeszyt A. (Sp. T. Nr. 91). — Zmiany i uzupełnienia.

Poz. 521. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Z. S. R. R. Taryfa, część II, zeszyt A. (Sp. T. Nr. 91). — Uzupełnienie.

Poz. 522. Taryfa towarowa Górnośląskiej Kolei Wąskotorowej, obowiązująca od dnia 1 listopada 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z roku 1929 Nr. 38, poz. 232). — Zmiany.

II. Zarządzenia i obwieszczenia.

Obwieszczenia.

1) W sprawie przewozu buraków cukrowych w obrębie Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Gdańsku.

2) W sprawie zniżki taryfowej na przewóz wyrobów Państwowego Monopolu Spirytusowego od stacji Nowojelnia do stacji Nowogródek, koleją wąskotorową Nowojelnia — Lubcz.

3) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 12 października 1933 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 516. Taryfa towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), część II zeszyt 1b i 2, obowiązująca od dnia 1 maja 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 22, poz. 153).

Z dniem ogłoszenia do taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

W zeszycie 1b

Na str. 120, w tar. wyj. E1, w punkcie 4 „Warunki stosowania", w wierszu pierwszym, po słowach: „tylko kopalnia", dodaje się słowa: „fabryka kaloryzytu".

W zeszycie 2

Na str. 59, w tar. wyj. PE 1, w punkcie 4 „Warunki stosowania", w wierszu drugim, po słowach: „kopalnia węgla, koksownia", dodaje się słowa: „fabryka kaloryzytu".

Nr. H. T. VIII. 204/81.

Poz. 517. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), Aneks do cz. II, obowiązujący od dnia 1 maja 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 22, poz. 153).

Z dniem ogłoszenia do taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

w Aneksie

Na str. 5, w miejsce wygasłej z dniem 31 sierpnia 1933 r. poz. b 14, ogłoszonej w Dz. T. i Z. K. Nr. 38, poz. 298 z roku 1933, wprowadza się nową pozycję o brzmieniu następującem:

Oznaczenie		1. Przedmiot		2. Obszar ważności		3. Opłaty	4. Warunki stosowania
Dział	Pozycja	Nazwa towaru	Poz. K. t.	od stacyj	do stacyj		
b	14	Nasiona soji w stanie naturalnym	7	wszystkich stacyj portowych w Gdyni i Gdańsku	Katowice	200 gr za 100 kg.	Obliczanie przewoźnego najmniej za 15.000 kg. Obowiązuje do dnia 30 listopada 1933 r.

Nr. H. T. VIII. 204/82.

Poz. 518. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. Międzynarodowa taryfa związkowa, obowiązująca od dnia 1 października 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933, Nr. 63, poz. 492).

W wymienionej taryfie wprowadza się następujące sprostowania:

Na str. 193, 196, 197 i 200 przy stacjach Barkasovo, Berehovo, Kamjanka, Kušnice, Suchá Broňka, Šom-Kasino i Teresva státni hranice zamieszcza się oznaczenie „1)", a u dołu strony następującą uwagę:

„Przesyłki towarów poz. E. H. L. kieruje się z odchyleniem od postanowień rozdziału J przez Be".

Na str. 194, 195 i 200 przy stacjach Buštino, Černý Ardov státni hranice, Chust i Saldoboš zamieszcza się oznaczenie „2)", a u dołu strony następującą uwagę:

„Przesyłki towarów poz. E. H. L. kieruje się z odchyleniem od postanowień rozdziału J przez Wo.

Str. 206. Pozycja aneksu Nr. 4.

W ustępie 2 warunków stosowanie w wierszu drugim słowo „odbiorca" zastępuje się słowem „nadawca", a w wierszu piątym słowa „listów przewozowych" słowami: „wtórników listów przewozowych", oraz w ustępie 3 w wierszu drugim słowo „odbiorca" zastępuje się słowem: „nadawca".

Str. 274.

W taryfach artykułowych Nr. 204, 210 i 214 brzmienie punktu „Geltungsbereich" zmienia się w następujący sposób:
„Gültig in der Richtung von den Seehäfen".

Str. 286. Anhangspost Nr. 5.
W ustępie 2 warunków stosowania w wierszu pierwszym słowo „Absender" zmienia się na „Empfänger".
Nr. H. Tz. III. 87/129.

Poz. 519. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Związkiem Socjalistycznych Republik Rad. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając położone na obszarze W. M. Gdańska z jednej strony, a stacjami kolei Z. S. R. R. z drugiej strony, Część I, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z 1931 r. Nr. 18, poz. 206).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 listopada 1933 r. w Części I powyższej taryfy wprowadza się uzupełnienia następujące:

Na stronie 9. W § 14, „do art. 17 K. M. T. Opłacanie przewoźnego", obecne ustępy pierwszy i drugi otrzymują kolejno oznaczenie: „1)" i „2)", poczem włącza się nowe punkty trzeci i czwarty o brzmieniu następującem:

„3. W kierunku Z. S. R. R. — Polska frankowanie opłat przewozowych za przesyłki dopuszcza się tylko za pośrednictwem rachunku bieżącego Banku Państwa Z. S. R. R. (Gosbanka).

4. Przy frankowaniu za część drogi przewozowej dopuszcza się tylko:
a) frankowanie do granicy państwa, lub
b)*) frankowanie do granicy państwa z częściowem frankowaniem w pewnej określonej sumie w walucie kraju nadania za odległość kolei kraju przeznaczenia.
Sumę częściowego frankowania w pewnej określonej sumie za odległość kraju przeznaczenia przerachowywa się w liście przewozowym na jednostki taryfowe, według przewidzianego w tym celu stałego parytetu, podanego w punkcie 2 niniejszego paragrafu.
W razie częściowego frankowania w pewnej określonej sumie oświadczenie nadawcy w liście przewozowym powinno brzmieć:
a) dla kierunku Polska — Z. S. R. R.
franko do granicy państwa oraz częściowe frankowanie w sumie...... zł za odległość kolei Z.S.R.R.
b) dla kierunku Z. S. R. R. — Polska
franko konto Gosbanka do granicy państwa oraz częściowe frankowanie w sumie.....Rb. za odległość kolei polskich".

U dołu strony 9 zamieszcza się uwagę*) treści następującej:

„*) Przepis punktu 4 b) nie ma chwilowo zastosowania. Termin, od którego zostanie on wprowadzony w życie, będzie podany osobnem rozporządzeniem".
Nr. H. Tz. VI. 183/32.

Poz. 520. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Z. S. R. R. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając położone na obszarze W. M. Gdańska z jednej strony, a stacjami kolei Z. S. R. R. z drugiej strony, część II zeszyt A, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 18, poz. 206).

Z mocą obowiązującą od dnia ogłoszenia wprowadza się w zeszycie A części II powyższej taryfy zmiany i uzupełnienia następujące:
w rozporządzeniu, ogłoszonem w Dz. T. i Z. K. z 1933 r. Nr. 24, poz. 163, w punkcie 3 - d), w wierszu drugim, słowa: „najdalej do dnia 30 września 1933 r." zastępuje się słowami: „najdalej do dnia 31 marca 1934 r.".

Na str. 204 Dodatku 3, w wyjątkowej taryfie portowej, w pozycji 31 „Wytłoki z nasion oleistych i t. d." w rubryce 5, klasyfikację „12 a + 15 a²), 12 b + 15 b²), 12 c + 15 c²)" zastępuje się klasyfikacją: „G 5/IIIa¹), G 5/IIIb¹), G 5/III c¹)".
U dołu strony 138, skreśla się uwagę 2.

Na str. 211 — 215 Dodatku 3, opłaty przewozowe według klas wyjątkowych, rozpoczynając od klasy „1 + (6 — 10%)" aż do klasy „A + PG 7" skreśla się i zastępuje nowemi opłatami następującemi:

Od lub do przejścia granicznego	Za odległość taryfową km	Opłaty przewozowe według klas wyjątkowych: 1 + (6—10%)			1+PJ/III	2 + (6—10%)			4 + PB 5/III			5 + PB 4			5 + PB 5/II			5 + PB 5/III		
		a	b	c	c	a	b	c	a	b	c	a	b	c	a	b	c	a	b	c
		Stawki przewozowe w jednostkach taryfowych za 100 kg																		
Zahacie-Farynowo	1079	1,247	1,025	0,938	0,661	1,247	1,025	0,938	0,892	0,699	0,616	0,718	0,541	0,459	1,098	0,882	0,774	0,892	0,699	0,616
Olechnowicze - Radoszkowiczy	954	1,234	1,018	0,930	0,660	1,234	1,018	0,930	0,889	0,701	0,619	0,715	0,541	0,462	1,090	0,878	0,770	0,889	0,701	0,619
Stołpce-Niegoriełoje	880	1,221	1,009	0,922	0,657	1,221	1,009	0,922	0,884	0,699	0,616	0,712	0,543	0,463	1,079	0,872	0,766	0,884	0,699	0,616
Mikaszewicze-Żytkowiczy	907	1,211	0,997	0,912	0,643	1,211	0,997	0,912	0,868	0,683	0,602	0,695	0,523	0,447	1,068	0,858	0,754	0,868	0,683	0,602
Zdołbunów (gr. p. pod Mohylanami)-Szepietówka	928	1,289	1,071	0,982	0,715	1,290	1,071	0,982	0,948	0,758	0,673	0,775	0,599	0,518	1,147	0,933	0,825	0,948	0,758	0,673
Podwołoczyska-Wołoczysk	1044	1,240	1,021	0,932	0,658	1,240	1,021	0,932	0,888	0,696	0,614	0,715	0,537	0,456	1,092	0,878	0,770	0,888	0,696	0,614

Od lub do przejścia granicznego	Za odległość taryfową km	Opłaty przewozowe według klas wyjątkowych: 5 + PB 5/IV			6 — 10%			6 + 9			7 + 10		7 + PD 4/II			7 + PD 4/III		
		a	b	c	a	b	c	a	b	c	b	c	a	b	c	a	b	c
		Stawki przewozowe w jednostkach taryfowych za 100 kg																
Zahacie-Farynowo	1079	0,718	0,541	0,459	1,227	1,007	0,920	1,135	0,908	0,795	0,814	0,714	1,098	0,882	0,774	0,892	0,699	0,616
Olechnowicze - Radoszkowiczy	954	0,715	0,541	0,462	1,200	0,986	0,900	1,126	0,903	0,791	0,808	0,709	1,088	0,875	0,767	0,887	0,698	0,616
Stołpce-Niegoriełoje	880	0,712	0,543	0,463	1,179	0,968	0,884	1,114	0,897	0,785	0,800	0,703	1,075	0,866	0,761	0,880	0,693	0,611
Mikaszewicze-Żytkowiczy	907	0,695	0,523	0,447	1,189	0,977	0,892	1,104	0,883	0,773	0,791	0,694	1,068	0,858	0,754	0,868	0,683	0,602
Zdołbunów (gr. p. pod Mohylanami)-Szepietówka	928	0,775	0,599	0,518	1,194	0,980	0,896	1,183	0,958	0,844	0,851	0,747	1,137	0,918	0,807	0,938	0,743	0,655
Podwołoczyska-Wołoczysk	1044	0,715	0,537	0,456	1,221	1,002	0,915	1,129	0,904	0,790	0,810	0,710	1,092	0,878	0,770	0,888	0,696	0,614

Od lub do przejścia granicznego	Za odległość taryfową km	Opłaty przewozowe we-					
		7 + PD7/II			8 — 5%		
		a	b	c	a	b	c
		Stawki przewozowe w jednost-					
Zahacie-Farynowo	1079	0,682	0,512	0,436	1,086	0,892	0,813
Olechnowicze - Radoszkowiczy	954	0,677	0,512	0,437	1,064	0,873	0,798
Stołpce-Niegoriełoje. . . .	880	0,674	0,510	0,436	1,044	0,859	0,784
Mikaszewicze-Żytkowiczy .	907	0,660	0,498	0,425	1,054	0,866	0,790
Zdołbunów (gr. p. pod Mohylanami) Szepietówka .	928	0,729	0,557	0,478	1,057	0,869	0,793
Podwołoczyska-Wołoczysk .	1044	0,678	0,510	0,434	1,080	0,887	0,810

Od lub do przejścia granicznego	dług taryf wyjątkowych:											
	8 — 10%			8 + 14			9 + PD 7/I			11 + 15		
	a	b	c	a	b	c	a	b	c	a	b	c
	kach taryfowych za 100 kg											
Zahacie-Farynowo	1,029	0,846	0,771	0,627	0,434	0,367	0,614	0,421	0,337	0,604	0,411	0,324
Olechnowicze - Radoszkowiczy	1,008	0,828	0,756	0,624	0,434	0,369	0,601	0,415	0,334	0,602	0,413	0,327
Stołpce-Niegoriełoje	0,990	0,814	0,743	0,622	0,434	0,370	0,595	0,412	0,333	0,599	0,412	0,329
Mikaszewicze-Żytkowiczy	0,999	0,821	0,749	0,607	0,421	0,358	0,581	0,401	0,322	0,585	0,399	0,316
Zdołbunów (gr. p. pod Mohylanami) Szepietówka	1,002	0,824	0,752	0,677	0,483	0,411	0,650	0,459	0,375	0,640	0,442	0,354
Podwołoczyska-Wołoczysk	1,024	0,841	0,768	0,623	0,431	0,366	0,607	0,417	0,333	0,601	0,409	0,322

Od lub do przejścia granicznego	Za odległość taryfową km	Opłaty przewozowe we-				
		12 + 15			12 + PJ IV	
		a	b	c	b	c
		Stawki przewozowe w jednost-				
Zahacie-Farynowo	1079	0,605 0,603*)	0,412 0,411*)	0,325 0,324*)	0,407	0,348
Olechnowicze - Radoszkowiczy	954	0,603 0,599*)	0,413 0,410*)	0,327 0,325*)	0,408	0,350
Stołpce-Niegoriełoje. . . .	880	0,597 0,594*)	0,409 0,407*)	0,325 0,323*)	0,405	0,346
Mikaszewicze-Żytkowiczy .	907	0,586 0,581*)	0,400 0,397*)	0,317 0,314*)	0,396	0,340
Zdołbunów (gr. p. pod Mohylanami)—Szepietówka	928	0,638 0,632*)	0,437 0,434*)	0,350 0,348*)	0,434	0,373
Podwołoczyska - Wołoczysk	1044	0,602 0,597*)	0,410 0,407*)	0,323 0,322*)	0,405	0,347

*) Opłaty te, obliczone od lub do st. Danzig Neufahrwasser Weichselbahnhof, stosuje się tylko do towarów oznaczonych odpowiednią uwagą w nomenklaturze i klasyfikacji niniejszej taryfy portowej.

dług klas wyjątkowych:						
A + PB 1		A + PG 7		G 5/III		
b	c	b	b	a	b	c
kach taryfowych za 100 kg						
0,590	0,521	0,548	0,466	0,580	0,390	0,307
0,602	0,532	0,545	0,466	0,546	0,369	0,290
0,609	0,539	0,543	0,465	0,525	0,353	0,279
0,592	0,523	0,530	0,454	0,533	0,360	0,283
0,641	0,568	0,579	0,498	0,538	0,363	0,287
0,590	0,521	0,544	0,463	0,572	0,384	0,302

Nr. H. Tz. VI. 183/33.

Poz. 521. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich włączając położone na obszarze Wolnego Miasta Gdańska z jednej strony, a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad z drugiej strony, część II, zeszyt A, Taryfa bezpośrednia, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 18, poz. 206).

Z mocą obowiązującą od dnia ogłoszenia, wprowadza się do Zeszytu A Części II powyższej taryfy, uzupełnienie następujące:

Na str. 126 — 127 Dodatku 3, w pozycji 115 „Tabor kolejowy i jego części" po punkcie 3) „wagoniki dla kolejek przenośnych", włącza się nowy punkt „3a)" jak niżej:

1	2	3	4	5	6	7	8
	3a) parowozy i tendry: aa) przewożone nie na własnych kołach		5 10 15	Pla Plb Pl c	—	9a[1]) 9b[1]) 9c[1])	H[7]) Bb[2]) H[7]) Bc[2]) H[7]) Gc[2])
	bb) przewożone na własnych kołach		5 10 15	Pla[7]) Plb[7]) Plc[7])	—	9a[1])[7]) 9b[1])[7]) 9c[1])[7])	H[7]) Bb[2]) H[7]) Bc[2]) H[7]) Gd[2])

9	10	11	12	13	14	15
(klasyfikacja na kolejach Z. S. R. R. będzie podana dodatkowo)						

U dołu strony 126 zamieszcza się nową uwagę „7)" o brzmieniu następującem:

„7) Przewoźne za przestrzeń kolei polskich oblicza się za 2/3 wagi jednostki taboru, najmniej jednak za 5.000 kg.".

Nr. H. Tz. VI. 183/34.

Poz. 522. Taryfa towarowa Górnośląskiej Kolei Wąskotorowej obowiązująca od dnia 1 listopada 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z roku 1929 Nr. 38, poz. 232).

Na podstawie punktu 5 do § 9 rozdziału B części I Taryfy powyższej z ważnością od 15 sierpnia 1933 r. w Taryfie tej na stronie 12, w Części II, w Rozdziale II wprowadzone zostały następujące zmiany:

punkt 1a) otrzymał następujące brzmienie:

„Za ważenie na wadze wagonowej od wagonu ładownego lub próżnego..... 120 groszy".

punkt 1b) skreślono w całości.

Oznaczenie punktu 1c) zmieniono na 1b), zaś opłatę 120 groszy, podaną w tym punkcie, zmieniono na 80 groszy.

Nr. H. Tz. VII. 172/17.

Minister Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenia.

Polskie Koleje Państwowe.

1) W sprawie przewozu buraków cukrowych w obrębie Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Gdańsku.

W celu uregulowania załadowania, przewozu i wyładowania buraków cukrowych w poszczególnych cukrowniach, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Gdańsku opracowała w porozumieniu z zainteresowanemi cukrowniami i wprowadziła na czas nadchodzącej kampanji plan przewozu buraków cukrowych.

Na zasadzie § 5 p. 6 Regulaminu przewozów (cz. I Taryfy Towarowej), poczynając od 1-go października 1933 r. do dnia 31 grudnia 1933 r., w okręgu Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Gdańsku buraki cukrowe przewożone będą dla poczególnych cukrowni tylko w ilościach, przewidzianych w planie. Normy planowe będą wywieszane na stacjach.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 4 października 1933 r.

Nr. R. T. XI. 284/13.

---

2) w sprawie zniżki taryfowej na przewóz wyrobów Państwowego Monopolu Spirytusowego od stacji Nowojelnia do stacji Nowogródek koleją wąskotorową Nowojelnia—Lubcz.

Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Wilnie podaje do wiadomości, że na podstawie upoważnienia Pana Ministra Komunikacji z dnia 1 czerwca 1933 r. Nr. H. T. VII 171/61, w okresie czasu od 1 sierpnia 1933 r. do 31 stycznia 1934 r. przy przewozie koleją wąskotorową Nowojelnia — Lubcz od stacji Nowojelnia do stacji Nowogródek wyrobów Państwowego Monopolu Spirytusowego w przesyłkach wagonowych została udzielona 40% zniżka od obowiązującej opłaty klasy taryfowej II-A Wyjątkowej wąskotorowej Taryfy F.

Nr. H. T. VII. 171/74.

---

3) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone

w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 10 października 1933 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):		2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):		Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty	8,92 zł.	Za 100 złotych .	11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . .	6,05 zł.	" " " .	17,50 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich. . . .	35,50 zł.			
2	" " franków szwajcarskich . . .	174,00 zł.	" " " .	58,50 franków szwajcarskich	2
11	" " franków złotych	172,00 zł.	" " " .	58,00 guldenów gdańskich .	3
3	" " guldenów gdańskich. . . .	175,00 zł.	" " " .	385,00 koron czeskich . . .	4
4	" " koron czeskich	26,70 zł.	" " " .	1875,00 lei rumuńskich . . .	5
12	" " koron duńskich.	125,00 zł.	" " " .	215,00 lirów włoskich . . .	6
12	" " koron norweskich	141,00 zł.	" " " .	48,00 marek niemieckich .	7
12	" " koron szwedzkich.	145,00 zł.	" " " .	102,00 szylingów austrjackich	9
5	" " lei rumuńskich.	5,40 zł.	" " " .	58,20 franków złotych[1]).	
6	" " lirów włoskich.	48,00 zł.	" " " .	840,00 dynarów jugosłowiańskich.	
7	" " marek niemieckich	214,00 zł.			
8	" " pengö węgierskich	120,00 zł.			
9	" " szylingów austrjackich . . .	105,00 zł.			
	" " dynarów jugosłowiańskich .	12,40 zł.			

[1]) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sąsiedzkiej.

Nr. F. D. V. 53/78 i 79.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — **10** zł, w Czechosłowacji — **40** kcz, we Francji — **30** fr, w Niemczech — **5** mk, w pozostałych krajach — **1.50** dol. Pojedyńczy numer — **1** zł *).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie", pod następującemi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Práha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — **100** zł, ½ strony — **50** zł, ¼ strony — **30** zł, 1/8 strony — **20** zł, 1/16 strony — **10** zł, drobne — po **20** gr. za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką **20%**.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Diennika oraz w składnicach taryfowych wszystkich Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 66247